Carnegie Library of Pittsburgh

Story Telling to Children

from

Norse Mythology and the Nibelungenlied

References to Material on Selected Stories
together with
an Annotated Reading List

Carnegie Library of Pittsburgh
1903

20 cents postpaid

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
3 1223 04291 4797

The
EFFIE LEE
MORRIS

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY

STORY HOUR IN LECTURE ROOM AT CENTRAL LIBRARY
Carnegie Library of Pittsburgh

Carnegie Library of Pittsburgh

Story Telling to Children

from

Norse Mythology and the Nibelungenlied

References to Material on Selected Stories

together with

an Annotated Reading List

Carnegie Library of Pittsburgh
1903

REF j16.293 Carn

Carnegie Library of
Pittsburgh.
Story telling to
children from Norse
1903.

3 1223 04291 4797

Contents

Page

Introduction - - - - - - - - - - - - - - - - - - 5

Selected Stories from Norse Mythology and the Nibelungenlied - 9

Story 1. The Beginning of All Things - - - - - - - - - 9

2. Mimir's Fountain - - - - - - - - - - - - 10

3. Iduna's Apples - - - - - - - - - - - - - 10

4. Sif's Hair - - - - - - - - - - - - - - 11

5. Freyja's Necklace - - - - - - - - - - - - 12

6. Thor and the Frost Giants - - - - - - - - 13

7. How Thor went Fishing - - - - - - - - - 14

8. The Death of Baldur the Good - - - - - - - 15

9. The Binding of the Fenris Wolf - - - - - - - 16

10. The Curse of Gold - - - - - - - - - - - 17

11. Loki's Punishment - - - - - - - - - - - 17

12. The Forging of the Sword - - - - - - - - - 18

13. The Choosing of Grani - - - - - - - - - - 19

14. The Slaying of the Dragon Fafnir - - - - - - 19

15. The Awakening of Brynhild - - - - - - - - 20

16. Gudrun - - - - - - - - - - - - - - - 21

17. The Wooing of Brynhild - - - - - - - - - 22

18. The Slaying of Sigurd Fafnir's-bane - - - - - 24

19. The Dusk of the Gods and the Awakening of All Good 25

Stories Connecting the Norse Myths with Modern Times - - - 26

Olaf the Viking - - - - - - - - - - - - - - - 26

How Leif the Lucky found Vineland the Good - - - - - 26

"Sons of the Vikings" - - - - - - - - - - - - - 26

The Cooper and the Wolves - - - - - - - - - - - 26

The Runaway's Thanksgiving - - - - - - - - - - - 27

Biceps Grimlund's Christmas Vacation - - - - - - - - 27

Thorwald and the Star-children - - - - - - - - - - 27

Big Hans and Little Hans - - - - - - - - - - - - 27

Fiddle-John's Family - - - - - - - - - - - - - - 27

Annotated Reading List - - - - - - - - - - - - - - 29

Books for Story Teller and Young People - - - - - - - 29

Norse Mythology - - - - - - - - - - - - - - 29

Volsunga Saga - - - - - - - - - - - - - - - 30

Nibelungenlied - - - - - - - - - - - - - - - 31

General - - - - - - - - - - - - - - - - - - 32

Annotated Reading List (continued). Page
Books for Children - - - - - - - - - - - - - - - - 34
Stories from the old Norse Myths - - - - - - - - 34
Volsunga Saga - - - - - - - - - - - - - - - - 36
Nibelungenlied - - - - - - - - - - - - - - - - 36
Stories drawn chiefly from the Volsunga Saga and the Nibelungenlied - - - - - - - - - - - - - - - 36
Scandinavian Folklore - - - - - - - - - - - - - 37
Tales of the Vikings - - - - - - - - - - - - - 39
Life in Modern Scandinavia - - - - - - - - - - - 42
List of Vocabularies of Norse Names - - - - - - - - - 45
Author Index to the Annotated Reading List - - - - - - - - 46

Introduction

The myths of our northern ancestors, garnered from Iceland, offer us a wealth of material for stories, which are eagerly listened to by children. The dramatic possibilities of these tales, once told by Norse grandmothers during the "long nights," or sung by wandering scalds, are an inspiration to the story teller. Moreover, these stories hold the seeds of our Germanic civilization: justice, order and unity. They are the thought of a people who could foreshadow, in *Ragnarok* (The twilight of the gods), an end to their own religious beliefs—an end to things which had served their purpose. The ethical teaching of these stories is not subtle, but deep and strong. The struggles of good with evil, the punishment of evil, and the triumph of good are drawn with strong lights and shadows, and with a simple dignity which appeals to children. The dramatic action and poetic setting reveal the sturdy Norse race dependent on the sword for sustenance, living among the phenomena of the frozen north, where nature is full of mysterious suggestion. For the wonder-loving children the stories teem with frost-giants, light-elves and elves of darkness, dwarfs and hideous monsters, as well as gods and goddesses, dauntless heroes, and strong, fierce women.

In outlining a course of Norse hero tales, a welding of those from the *Volsunga saga* and the *Nibelungenlied* is desirable. In the *Volsunga saga,* Brynhild appears in all the glory of her shield-hung castle where

> "Without all around it
> Sweeps the red flame aloft,"

while in the *Nibelungenlied* the northern lights die down and chivalry is predominant.

Wagner drew much of his material for the *Nibelungen ring* from the *Volsunga saga,* but preserved the chivalry of the *Nibelungenlied,* and used as the main thread of his plot the tragedy of the gods as told in the *Elder edda.* If the story teller follows somewhat the same method, she can make a

connected narrative which will hold the children from one story hour to another and enable her to present fragments as a whole. For this purpose, she should read the *Volsunga saga*, translated by Magnússon and Morris, Carlyle's essay on "The hero as divinity," in *Heroes and hero-worship*, and as much as possible of Rasmus B. Anderson's *Norse mythology*, and Chapin's *Story of the Rhinegold*.

The following brief suggestions for preparing and telling stories may be helpful, as a story which is worth telling is worth preparing thoroughly, and once prepared, it may be told over and over again in the children's room, school room or home.

How to Prepare the Story

Select a story with a definite plot and full of action; study it carefully, making each of its points thoroughly your own, so that when the time comes to tell it, you will not have to look ahead to remember your plot. A great deal depends upon this. When it is possible, learn your story from a good translation of the original, and avoid using versions written for children. For the Norse stories, exceptions may be made in favor of Baldwin's *Story of Siegfried*, Mabie's *Norse stories*, and Abbie F. Brown's *In the days of giants*. Make the language simple and direct. Children like conversation and short, vivid description; and small children love much repetition.

How to Tell the Story

Know your story thoroughly and be so interested in it that you forget yourself. It is better not to have more than 25 or 30 children in a group. Some story tellers prefer to separate the boys and girls into different groups. This is, however, a matter of taste, as the Norse stories are of equal interest to both boys and girls. The success of the story will depend on its informality, for it is a pleasure hour to the children, not a lesson hour. Adapt yourself to the children's pleasure and do anything to keep them from becoming self-conscious. Let them choose their own way of listening to the story—let them sit on the floor or on chairs, as they like. A room furnished with a large rug and plenty of has-

socks makes an ideal story room. A short informal chat with the children before settling down to the story helps greatly. Begin your story with as little introduction as possible. An ideal method of beginning a story may be learned from Grimm and Andersen, and often a reference to a favorite character in a former story will take the children's attention at once. Make your points simple, direct and logical, weaving in some description for the girls and much action for the boys, being careful not to make descriptions tedious. Avoid moralizing, for if a Norse story is good enough to tell, it will do its own teaching without comment from the story teller. Watch your audience, and if the interest flags, be ready to enlarge on exciting incidents. Story telling requires resourcefulness, which can be learned only from experience. It is sometimes necessary to change completely the tenor of a story to adapt it to one's audience. Occasionally it is a good plan to read to the children short passages from a classic version, by preference a good metrical one. This should be done judiciously, however, for when reading aloud it is difficult to hold the attention of a group of children under twelve years of age.

A child knows when the story teller loves her story, and he loves it with her. No one, however, is quicker than he to detect patronage, lack of interest or self-conscious mannerisms; then his interest is quickly turned to scorn and open mirth. Children are keen critics when they feel insincerity in others; but the story teller who loves children and has had the privilege of telling many stories to them, knows there is no greater stimulus than that of upturned faces, widening eyes and breathless interest.

The primary object of story telling is to stimulate the imagination of the children, cultivate a taste for good literature and direct them to the best books. For five years Greek and Norse myths, King Arthur legends, nursery tales and other stories have been told to children in the Carnegie Library of Pittsburgh, with the most encouraging results. This winter the Norse stories are to be told in several of the Pittsburgh schools; and this pamphlet, which embodies the results of our experience, is issued as an aid to the teachers in these schools, as well as to the students in our Training School for Children's Librarians.

Selected Stories from Norse Mythology and the Nibelungenlied, and Stories Connecting the Norse Myths with Modern Times

The entries in these lists of references have been made as brief as possible. In the "Annotated Reading List," which begins on page 29, may be found fuller titles, call numbers and annotations for the books referred to.

Story 1. The Beginning of All Things

References for Story Teller and Young People

Anderson, R. B.
Creation. (In his Norse mythology, p.171.)
Bulfinch, Thomas.
Northern mythology. (In his Age of fable, p.406.)
Gayley, C. M.
Myths of the Norse gods. (In his Classic myths, p.366.)
Guerber, H. M. A.
Beginning of all things. (In her Myths of northern lands, p.9.)
Larned, Augusta.
How the universe was made. (In her Tales from the Norse grandmother, p.118.)
Snorro Sturluson.
Creation of the world. (In his Younger edda; tr. by R. B. Anderson, p.56.)
Stern, H. I.
Formation of the world. (In his Gods of our fathers, p.1.)
Thorpe, Benjamin.
Creation. (In his Northern mythology, v.1, p.3.)
Wägner, Wilhelm.
Legends and myths. (In his Asgard and the gods, p.22.)

References for Children

Arnold, S. L. & **Gilbert,** C. B.
Beginning of worlds. (In their Reader for fifth grades, p.146.)
Bradish, S. P.
Gangrad and Vafthrudnir. (In her Old Norse stories, p.96.)
Brown, A. F.
Beginning of things. (In her In the days of giants, p.1.)
Foster, M. H. & **Cummings,** M. H.
Story of the beginning. (In their Asgard stories, p.1.)
Keary, Annie, & Eliza.
A giant, a cow, and a hero. (In their Heroes of Asgard, p.41.)
Litchfield, M. E.
Introductory chapter. (In her Nine worlds, p.1.)

Mabie, H. W.
Making of the world. (In his Norse stories, p.1.)
Pratt, M. L.
The beginning. (In her Legends of Norseland, p.7.)

Story 2. Mimir's Fountain

References for Story Teller and Young People

Anderson, R. B.
Odin and Mimer. (In his Norse mythology, p.229.)
Guerber, H. M. A.
Mimir's well. (In her Myths of northern lands, p.36.)
Snorro Sturluson.
On the wonderful things in heaven. (In his Younger edda; tr. by R. B. Anderson, p.72.)
Stern, H. I.
Odin, the god of wisdom. (In his Gods of our fathers, p.19.)
Wägner, Wilhelm.
Odin, the discoverer of the runes. (In his Asgard and the gods, p.86.)

References for Children

Arnold, S. L. & **Gilbert,** C. B.
Odin. (In their Reader for fifth grades, p.149.)
Brown, A. F.
How Odin lost his eye. (In her In the days of giants, p.11.)
Foster, M. H. & **Cummings,** M. H.
Odin's reward. (In their Asgard stories, p.9.)
Keary, Annie, & Eliza.
Niflheim. (In their Heroes of Asgard, p.62.)
Litchfield, M. E.
Odin seeks wisdom from Mimir. (In her Nine worlds, p.13.)
Mabie, H. W.
Odin's search for wisdom. (In his Norse stories, p.24.)
Pratt, M. L.
Odin at the well of wisdom. (In her Legends of Norseland, p.17.)

Story 3. Iduna's Apples

References for Story Teller and Young People

Anderson, R. B.
Idun and her apples. (In his Norse mythology, p.274.)
Guerber, H. M. A.
Idun. (In her Myths of northern lands, p.100.)
Larned, Augusta.
Odin's adventures and Iduna's apples. (In her Tales from the Norse grandmother, p.210.)
Snorro Sturluson.
Idun and her apples. (In his Younger edda; tr. by R. B. Anderson, p.155.)

Stern, H. I.
Iduna. (In his Gods of our fathers, p.84.)
Thorpe, Benjamin.
Of the abduction and restoration of Idun. (In his Northern mythology, v.1, p.43.)
Wägner, Wilhelm.
Bragi and Iduna. (In his Asgard and the gods, p.172.)

References for Children

Arnold, S. L. & **Gilbert,** C. B.
Idun's apples. (In their Reader for fifth grades, p.163.)
Baldwin, James.
Idun and her apples. (In his Story of Siegfried, p.126.)
Bradish, S. P.
Iduna. (In her Old Norse stories, p.7.)
Brown, A. F.
Magic apples. (In her In the days of giants, p.50.)
Foster, M. H. & **Cummings,** M. H.
Stealing of Iduna. (In their Asgard stories, p.62.)
Keary, Annie, & Eliza.
Idūna's apples. (In their Heroes of Asgard, p.191.)
Litchfield, M. E.
How Thiassi captured Loki, and three following chapters. (In her Nine worlds, p.55.)
Mabie, H. W.
Apples of Idun. (In his Norse stories, p.99.)
Pratt, M. L.
Apples of life. (In her Legends of Norseland, p.84.)

Story 4. Sif's Hair

References for Story Teller and Young People

Anderson, R. B.
Odin's attributes. (In his Norse mythology, p.219.)
Guerber, H. M. A.
Sif, the golden-haired. (In her Myths of northern lands, p.65.)
Larned, Augusta.
Thor and the forging of his hammer. (In her Tales from the Norse grandmother, p.221.)
Oehlenschläger, A. G.
The dwarfs; tr. by H. W. Longfellow. (In Anderson. Norse mythology, p.102.)
Snorro Sturluson.
Loke's wager with the dwarfs. (In his Younger edda; tr. by R. B. Anderson, p.189.)
Thorpe, Benjamin.
Of the ship Skidbladnir. (In his Northern mythology, v.1, p.38.)
Wägner, Wilhelm.
Making of Miölnir. (In his Asgard and the gods, p.125.)

References for Children

Arnold, S. L. & **Gilbert,** C. B.
Thor. (In their Reader for fifth grades, p.153.)

Baldwin, James.
Alberich's story. (In his Story of Siegfried, p.191.)

Bradish, S. P.
Sif's hair. (In her Old Norse stories, p.35.)

Brown, A. F.
Dwarf's gifts. (In her In the days of giants, p.80.)

Foster, M. H. & **Cummings,** M. H.
Hammer of Thor. (In their Asgard stories, p.33.)

How Loki wagered his head. (In Folk-lore and legends: Scandinavian, p.153.)

Jerrold, Walter.
Gifts of the dwarfs. (In his Reign of King Oberon, p.12.)

Litchfield, M. E.
Loki makes trouble between the artists and the gods. (In her Nine worlds, p.45.)

Mabie, H. W.
Making of the hammer. (In his Norse stories, p.69.)

Pratt, M. L.
Loke's theft and Thor's hammer. (In her Legends of Norseland, p.46.)

Stories from the Eddas. (In her People and places here and there: northern Europe, p.95.)

Story 5. Freyja's Necklace

References for Story Teller and Young People

Guerber, H. M. A.
Freya. (In her Myths of northern lands, p.127.)

Larned, Augusta.
Asynjur. (In her Tales from the Norse grandmother, p.394.)

Stern, H. I.
Brisingamen. (In his Gods of our fathers, p.78.)

Wägner, Wilhelm.
Loki steals Freya's necklace, and Freya. (In his Asgard and the gods, p.169, 211.)

References for Children

Bradish, S. P.
Freya. (In her Old Norse stories, p.28.)

Foster, M. H. & **Cummings,** M. H.
Freyja's necklace. (In their Asgard stories, p.25.)

Keary, Annie, & Eliza.
Necklace Brisingamen. (In their Heroes of Asgard, p.169.)

Story 6. Thor and the Frost Giants

References for Story Teller and Young People

Anderson, R. B.
Thor and Skrymer. (In his Norse mythology, p.312.)

Bulfinch, Thomas.
Thor's visit to Jotunheim. (In his Age of fable, p.418.)

Gayley, C. M.
Thor's visit to Jötunheim. (In his Classic myths, p.373.)

Guerber, H. M. A.
Journey to Jötun-heim. (In her Myths of northern lands, p.69.)

Larned, Augusta.
Thor and Utgard Loki. (In her Tales from the Norse grandmother, p.256.)

Snorro Sturluson.
Thor's adventures. (In his Younger edda; tr. by R. B. Anderson, p.113.)

Stern, H. I.
Utgardloki. (In his Gods of our fathers, p.150.)

Thorpe, Benjamin.
Of Thor and Utgarda-Loki. (In his Northern mythology, v.1, p.56.)

Wägner, Wilhelm.
Thor's journey to Utgard. (In his Asgard and the gods, p.129.)

References for Children

Bradish, S. P.
Thor and Skrymir. (In her Old Norse stories, p.60.)

Brown, A. F.
Thor's visit to the giants. (In her In the days of giants, p.146.)

Foster, M. H. & **Cummings,** M. H.
Thor's wonderful journey. (In their Asgard stories, p.38.)

Johonnot, James.
Thor's visit to Jotunheim. (In his Stories of the olden time, p.20.)

Keary, Annie, & Eliza.
How Thor went to Jötunheim. (In their Heroes of Asgard, p.109.)

Litchfield, M. E.
Thor and Skrymir. (In her Nine worlds, p.86.)

Mabie, H. W.
Thor's wonderful journey. (In his Norse stories, p.171.)

Pratt, M. L.
Thor and Skrymer, and Thor and the Utgard-king. (In her Legends of Norseland, p.132.)

Pyle, Katharine.
Thör at Jötunheim. (In her Where the wind blows, p.67.)

Thor's journey to the land of giants. (In Folk-lore and legends: Scandinavian, p.63.)

Story 7. How Thor went Fishing

References for Story Teller and Young People

Anderson, R. B.
Thor and the Midgard-serpent. (In his Norse mythology, p.322.)

Guerber, H. M. A.
Thor and Hymir. (In her Myths of northern lands, p.174.)

Larned, Augusta.
How Thor went fishing. (In her Tales from the Norse grandmother, p.240.)

Oehlenschläger, A. G.
Thor's fishing; tr. by H. W. Longfellow. (In Anderson. Norse mythology, p.99.)

Snorro Sturluson.
Thor's adventures. (In his Younger edda; tr. by R. B. Anderson, p.128.)

Stern, H. I.
Fetching of Hymir's brewing-kettle. (In his Gods of our fathers, p.157.)

Thorpe, Benjamin.
Of Thor and the Midgard's serpent. (In his Northern mythology, v.1, p.65.)

References for Children

Baldwin, James.
Feast in Aegir's hall. (In his Story of Siegfried, p.71.)

Bradish, S. P.
Aegir's feast. (In her Old Norse stories, p.55.)

Brown, A. F.
Thor's fishing. (In her In the days of giants, p.172.)

Foster, M. H. & **Cummings,** M. H.
Aegir's feast. (In their Asgard stories, p.89.)

How Thor went a-fishing. (In Folk-lore and legends: Scandinavian, p.74.)

Keary, Annie, & Eliza.
The serpent and the kettle. (In their Heroes of Asgard, p.130.)

Litchfield, M. E.
Thor's journey to get the kettle for Aegir. (In her Nine worlds, p.109.)

Mabie, H. W.
Thor goes a fishing. (In his Norse stories, p.113.)

Pratt, M. L.
Thor and the Midgard serpent. (In her Legends of Norseland, p.155.)

Story 8. The Death of Baldur the Good

References for Story Teller and Young People

Anderson, R. B.
Death of Balder the Good. (In his Norse mythology, p.280.)

Arnold, Matthew.
Balder dead. (In his Poetical works, p.101.)

Bulfinch, Thomas.
Death of Baldur. (In his Age of fable, p.427.)

Gayley, C. M.
Death of Balder. (In his Classic myths, p.380.)

Gray, Thomas.
Descent of Odin. (In his Poetical works, p.75.)

Guerber, H. M. A.
Balder. (In her Myths of northern lands, p.182.)

Larned, Augusta.
Death of Baldur. (In her Tales from the Norse grandmother, p.308.)

Snorro Sturluson.
Death of Balder. (In his Younger edda; tr. by R. B. Anderson, p.131.)
The same, abridged. (In Palmer. Stories from the classic literature of many nations, p.153.)

Stern, H. I.
Premonitions about Baldur's fate. (In his Gods of our fathers, p.203.)

Thorpe, Benjamin.
Of Baldur's death. (In his Northern mythology, v.1, p.72.)

Wägner, Wilhelm.
Baldur's death. (In his Asgard and the gods, p.273.)

References for Children

Arnold, Matthew.
Death of Baldur. (In Arnold & Gilbert. Reader for fifth grades, p.170.)

Arnold, S. L. & **Gilbert,** C. B.
Baldur. (In their Reader for fifth grades, p.165.)

Baldwin, James.
Eight-footed Slipper. (In his Horse fair, p.71.)
Story of Balder. (In his Story of Siegfried, p.152.)

Bradish, S. P.
Balder. (In her Old Norse stories, p.105.)

Brown, A. F.
Balder and the mistletoe. (In her In the days of giants, p.226.)

Death of Baldur. (In Folk-lore and legends: Scandinavian, p.77.)

Foster, M. H. & **Cummings,** M. H.
Baldur. (In their Asgard stories, p.82.)

Keary, Annie, & Eliza.
Baldur. (In their Heroes of Asgard, p.231.)
Litchfield, M. E.
Baldur's dreams, and four other chapters. (In her Nine worlds, p.38, 43, 133, 135, 138.)
Longfellow, H. W.
Tegnér's drapa. (In his Complete poetical works, p.111.)
Mabie, H. W.
Death of Balder. (In his Norse stories, p.197.)
Pratt, M. L.
Dying Baldur. (In her Legends of Norseland, p.167.)

Story 9. The Binding of the Fenris Wolf

References for Story Teller and Young People

Anderson, R. B.
Fenris-wolf. (In his Norse mythology, p.382.)
Gayley, C. M.
Loki and his progeny. (In his Classic myths, p.369.)
Guerber, H. M. A.
Story of the wolf Fenris. (In her Myths of northern lands, p.88.)
Larned, Augusta.
Loki and his children. (In her Tales from the Norse grandmother, p.302.)
Snorro Sturluson.
Loke and his offspring. (In his Younger edda; tr. by R. B. Anderson, p.92.)
Stern, H. I.
Fettering of the Fenris-wolf. (In his Gods of our fathers, p.105.)
Thorpe, Benjamin.
Of Loki's offspring. (In his Northern mythology, v.1, p.49.)
Wägner, Wilhelm.
Tyr. (In his Asgard and the gods, p.155.)

References for Children

Arnold, S. L. & **Gilbert,** C. B.
Loki and his children. (In their Reader for fifth grades, p.159.)
Baldwin, James.
Story of Fenris-wolf. (In his Story of Siegfried, p.216.)
Bradish, S. P.
Fenris wolf. (In her Old Norse stories, p.43.)
Brown, A. F.
Loki's children. (In her In the days of giants, p.98.)
Foster, M. H. & **Cummings,** M. H.
Tyr and the wolf. (In their Asgard stories, p.15.)
Gods and the wolf. (In Folk-lore and legends: Scandinavian, p.56.)

Keary, Annie, & Eliza.
Binding of Fenrir. (In their Heroes of Asgard, p.263.)
Litchfield, M. E.
Binding of the wolf. (In her Nine worlds, p.28.)
Mabie, H. W.
Binding of the wolf. (In his Norse stories, p.156.)
Pratt, M. L.
Loke's wolf, and The Fenris-wolf. (In her Legends of Norseland, p.105.)

Story 10. The Curse of Gold

References for Story Teller and Young People

Anderson, R. B.
Loke. (In his Norse mythology, p.375.)
Cox, Sir G. W. & **Jones,** E. H.
Story of Sigurd and Brynhild. (In their Popular romances of the middle ages, p.251.)
Guerber, H. M. A.
Treasure of the dwarf king. (In her Myths of northern lands, p.240.)
Story of Siegfried. (In her Legends of the Rhine, p.29.)
Morris, William.
Of the gold that was accursed from ancient days. (In his Sigurd the Volsung, p.82.)
Müller, P. E.
Saga of the Völsungs. (In Thorpe. Northern mythology, v.1, p.95.)
Snorro Sturluson.
Niflungs and Gjukungs. (In his Younger edda; tr. by R. B. Anderson, p.193.)
The same. (In Stern. Gods of our fathers, p.185.)
Volsunga saga.
Regin's tale. (In Völsunga saga; tr. by Magnússon and Morris, p.46.)

References for Children

Baldwin, James.
Regin's story. (In his Story of Siegfried, p.37.)
Bradish, S. P.
Regin's story. (In her Old Norse stories, p.168.)
Burt, M. E.
Rhine-gold. (In her Story of the German Iliad, p.11.)

Story 11. Loki's Punishment

References for Story Teller and Young People

Anderson, R. B.
Loke's punishment. (In his Norse mythology, p.397.)

Guerber, H. M. A.
Loki's last crime. (In her Myths of northern lands, p.204.)

Larned, Augusta.
Loki's punishment. (In her Tales from the Norse grandmother, p.334.)

Snorro Sturluson.
Death of Balder. (In his Younger edda; tr. by R. B. Anderson, p.137.)

Stern, H. I.
Loki outlawed. (In his Gods of our fathers, p.224.)

Thorpe, Benjamin.
Loki's punishment. (In his Northern mythology, v.1, p.77.)

Wägner, Wilhelm.
Loki's condemnation. (In his Asgard and the gods, p.287.)

References for Children

Baldwin, James.
Doom of the mischief-maker. (In his Story of Siegfried, p.236.)

Bradish, S. P.
Loki's punishment. (In her Old Norse stories, p.115.)

Brown, A. F.
Punishment of Loki. (In her In the days of giants, p.243.)

Foster, M. H. & **Cummings,** M. H.
Punishment of Loki. (In their Asgard stories, p.97.)

Keary, Annie, & Eliza.
Punishment of Loki. (In their Heroes of Asgard, p.285.)

Litchfield, M. E.
Loki at Aegir's feast, and Capture of Loki. (In her Nine worlds, p.143.)

Mabie, H. W.
How Loke was punished. (In his Norse stories, p.222.)

Pratt, M. L.
Punishment of Loke. (In her Legends of Norseland, p.178.)

Punishment of Loki. (In Folk-lore and legends: Scandinavian, p.82.)

Story 12. The Forging of the Sword

References for Story Teller and Young People

Guerber, H. M. A.
Siegfried. (In her Stories of the Wagner opera, p.138.)
Story of Siegfried. (In her Legends of the Rhine, p.26.)

Morris, William.
Of the forging of the sword. (In his Sigurd the Volsung, p.101.)

Volsunga saga.
Of the welding together of the shards of the sword Gram. (In Völsunga saga; tr. by Magnússon and Morris, p.50.)

Wägner, Wilhelm.
Siegfried's youth. (In his Epics and romances of the middle ages, p.229.)

References for Children

Baldwin, James.
Mimer, the master. (In his Story of Siegfried, p.1.)
Barber, G. E.
Siegfried. (In her Wagner opera stories, p.97.)
Bradish, S. P.
Forging of the sword. (In her Old Norse stories, p.178.)
Chapin, A. A.
Siegfried and Mime. (In her Story of the Rhinegold, p.67.)
Frost, W. H.
Hero who knew no fear. (In his Wagner story book, p.51.)
Marsh, G. P.
Norseman's sword. (In Johonnot. Stories of the olden time, p.43.)
Maud, Constance.
Brunhilda. (In her Wagner's heroines, p.40.)

Story 13. The Choosing of Grani

References for Story Teller and Young People

Guerber, H. M. A.
Sigurd. (In her Myths of northern lands, p.240.)
Story of Siegfried. (In her Legends of the Rhine, p.29.)
Morris, William.
Sigurd getteth to him the horse that is called Greyfell. (In his Sigurd the Volsung, p.75.)
Volsunga saga.
Of the birth and waxing of Sigurd Fafnir's-bane. (In Völsunga saga; tr. by Magnússon and Morris, p.42.)

References for Children

Baldwin, James.
Choosing of Grane. (In his Horse fair, p.300.)
Greyfell. (In his Story of Siegfried, p.19.)
Bradish, S. P.
Greyfell. (In her Old Norse stories, p.163.)

Story 14. The Slaying of the Dragon Fafnir

References for Story Teller and Young People

Anderson, R. B.
Loke. (In his Norse mythology, p.377.)
Cox, Sir G. W. & **Jones,** E. H.
Story of Sigurd and Brynhild. (In their Popular romances of the middle ages, p.253.)

Guerber, H. M. A.
Fight with the dragon. (In her Myths of northern lands, p.244.)
Siegfried. (In her Stories of the Wagner opera, p.144.)
Story of Siegfried. (In her Legends of the Rhine, p.32.)

Morris, William.
Sigurd rideth to the Glittering Heath, and Sigurd slayeth Fafnir the serpent. (In his Sigurd the Volsung, p.115.)

Snorro Sturluson.
Niflungs and Gjukungs. (In his Younger edda; tr. by R. B. Anderson, p.197.)

Volsunga saga.
Of the slaying of the worm Fafnir. (In Völsunga saga; tr. by Magnússon and Morris, p.58.)

Wägner, Wilhelm.
Siegfried's youth. (In his Epics and romances of the middle ages, p.231.)

References for Children

Baldwin, James.
Fafnir the dragon. (In his Story of Siegfried, p.55.)

Barber, G. E.
Siegfried. (In her Wagner opera stories, p.107.)

Bradish, S. P.
Glittering Heath. (In her Old Norse stories, p.183.)

Chapin, A. A.
Hate Hole. (In her Story of the Rhinegold, p.79.)

Frost, W. H.
Hero who knew no fear. (In his Wagner story book, p.61.)

Maud, Constance.
Brunhilda. (In her Wagner's heroines, p.59.)

Story 15. The Awakening of Brynhild

References for Story Teller and Young People

Cox, Sir G. W. & **Jones,** E. H.
Story of Sigurd and Brynhild. (In their Popular romances of the middle ages, p.255.)

Gayley, C. M.
Saga of the Volsungs. (In his Classic myths, p.395.)

Guerber, H. M. A.
Siegfried. (In her Stories of the Wagner opera, p.148.)
Sleeping warrior maiden. (In her Myths of northern lands, p.246.)
Story of Siegfried. (In her Legends of the Rhine, p.33.)

Morris, William.
How Sigurd awoke Brynhild. (In his Sigurd the Volsung, p.135.)

Müller, P. E.
Saga of the Völsungs. (In Thorpe. Northern mythology, v.1, p.97.)

Volsunga saga.
Of Sigurd's meeting with Brynhild. (In Völsunga saga; tr. by Magnússon and Morris, p.68.)

References for Children

Baldwin, James.
Brunhild. (In his Story of Siegfried, p.87.)

Barber, G. E.
Siegfried. (In her Wagner opera stories, p.116.)

Bradish, S. P.
Brynhild. (In her Old Norse stories, p.189.)

Burt, M. E.
Siegfried meets the sleeping beauty. (In her Story of the German Iliad, p.14.)

Chapin, A. A.
Mountain pass, and Walküres' rock. (In her Story of the Rhinegold, p.88.)

Frost, W. H.
Hero who knew no fear. (In his Wagner story book, p.66.)

Maud, Constance.
Brunhilda. (In her Wagner heroines, p.72.)

Pratt, M. L.
Brunhilde. (In her Stories from old Germany, p.72.)

Story 16. Gudrun

References for Story Teller and Young People

Cox, Sir G. W. & **Jones,** E. H.
Story of Sigurd and Brynhild, and Nibelung story. (In their Popular romances of the middle ages, p.258, 276.)

Guerber, H. M. A.
Dusk of the gods. (In her Stories of the Wagner opera, p.156.)
Niblungs. (In her Myths of northern lands, p.250.)
Story of Siegfried. (In her Legends of the Rhine, p.36.)

Morris, William.
Of the dream of Gudrun, and four other divisions. (In his Sigurd the Volsung, p.148, 168.)

Nibelungenlied.
How Chriemhilda dreamed, and three other divisions. (In Nibelungen lied; tr. by A. G. Foster-Barham, p.1, 42, 84, 92.)
The same. (In Fall of the Nibelungers; tr. by W. N. Lettsom, p.1, 46, 93, 102.)

Müller, P. E.
Saga of the Völsungs. (In Thorpe. Northern mythology, v.1, p.99.)

Volsunga saga.
Of the dream of Gudrun, and Sigurd comes to the Giukings. (In Völsunga saga; tr. by Magnússon and Morris, p.86.)

Wägner, Wilhelm.
Siegfried in Burgundy. (In his Epics and romances of the middle ages, p.238.)

Woodward, A. A.
How Kriemhild dreamed a dream, and four other chapters. (In her Echoes from mist-land, p.1, 23, 44, 48, 54.)

References for Children

Baldwin, James.
Kriemhild's dream, and three other chapters. (In his Story of Siegfried, p.122, 137, 205, 226.)

Bradish, S. P.
Gudrun's dreams, and Sigurd at the palace of the Niblungs. (In her Old Norse stories, p.193, 203.)

Burt, M. E.
Siegfried meets Kriemhilda. (In her Story of the German Iliad, p.22.)

Chapin, A. A.
Hall of the Gibichungs. (In her Story of the Rhinegold, p.107.)

Church, A. J.
Kriemhild, and two other chapters. (In his Heroes of chivalry and romance, p.215, 221.)

Frost, W. H.
End of the ring. (In his Wagner story book, p.77.)

Maud, Constance.
Brunhilda. (In her Wagner's heroines, p.89.)

Pratt, M. L.
Kriemhilde's dream, and four other chapters. (In her Stories from old Germany, p.7, 38, 66, 96, 110.)

Ragozin, Mme Z. A.
Siegfried goes a-wooing, and three other chapters. (In her Siegfried and Beowulf, p.10, 18, 55, 61.)

Story 17. The Wooing of Brynhild

References for Story Teller and Young People

Cox, Sir G. W. & **Jones,** E. H.
Nibelung story. (In their Popular romances of the middle ages, p.281.)

Gayley, C. M.
Saga of the Volsungs, and Lay of the Nibelungs. (In his Classic myths, p.397, 400.)

Guerber, H. M. A.
Dusk of the gods. (In her Stories of the Wagner opera, p.158.)

Guerber, H. M. A.—*continued.*
Gunnar's stratagem. (In her Myths of northern lands, p.251.)
Story of Siegfried. (In her Legends of the Rhine, p.37.)
Morris, William.
Sigurd rideth with the Niblungs. (In his Sigurd the Volsung, p.204.)
Müller, P. E.
Saga of the Völsungs. (In Thorpe. Northern mythology, v.1, p.100.)
Nibelungenlied.
Gunther goes to woo Brunhilda, and How Gunther won Brunhilda. (In Nibelungen lied; tr. by A. G. Foster-Barham, p.51.)
The same. (In Fall of the Nibelungers; tr. by W. N. Lettsom, p.57.)
Volsunga saga.
Wooing of Brynhild. (In Völsunga saga; tr. by Magnússon and Morris, p.94.)
Wägner, Wilhelm.
Wooing of Brunhild. (In his Epics and romances of the middle ages, p.253.)
Woodward, A. A.
How Gunther fared to Isenland, and two following chapters. (In her Echoes from mist-land, p.27.)

References for Children

Baldwin, James.
How Gunther outwitted Brunhild. (In his Story of Siegfried, p.167.)
Bradish, S. P.
Wooing of Brynhild. (In her Old Norse stories, p.215.)
Burt, M. E.
Wooing of Brunhild. (In her Story of the German Iliad, p.31.)
Chapin, A. A.
Walküres' rock once more. (In her Story of the Rhinegold, p.113.)
Church, A. J.
Wooing of Brunhild, and Winning of Brunhild. (In his Heroes of chivalry and romance, p.241.)
Frost, W. H.
End of the ring. (In his Wagner story book, p.81.)
Maud, Constance.
Brunhilda. (In her Wagner's heroines, p.100.)
Pratt, M. L.
Wooing of Brunhilde, and Gunther wins Brunhilde. (In her Stories from old Germany, p.78.)
Ragozin, Mme Z. A.
Bound for Iceland, and two following chapters. (In her Siegfried and Beowulf, p.31.)

Story 18. The Slaying of Sigurd Fafnir's-bane

References for Story Teller and Young People

Cox, Sir G. W. & **Jones,** E. H.
Crosslet on the vesture. (In their Popular romances of the middle ages, p.288.)

Gayley, C. M.
Saga of the Volsungs, and Lay of the Nibelungs. (In his Classic myths, p.398, 401.)

Guerber, H. M. A.
Death of Sigurd. (In her Myths of northern lands, p.254.)
Dusk of the gods. (In her Stories of the Wagner opera, p.163.)
Story of Siegfried. (In her Legends of the Rhine, p.39.)

Morris, William.
Of the contention betwixt the queens, and Of the slaying of Sigurd the Volsung. (In his Sigurd the Volsung, p.228, 253.)

Müller, P. E.
Saga of the Völsungs. (In Thorpe. Northern mythology, v.1, p.101.)

Nibelungenlied.
How Siegfried was invited to Worms, and five following divisions. (In Nibelungen lied; tr. by A. G. Foster-Barham, p.114.)
The same. (In Fall of the Nibelungers; tr. by W. N. Lettsom, p.127.)

Volsunga saga.
How the queens held angry converse together, and four following chapters. (In Völsunga saga; tr. by Magnússon and Morris, p.98.)

Wägner, Wilhelm.
Treason and death. (In his Epics and romances of the middle ages, p.261.)

Woodward, A. A.
How the queens rated each other, and three following chapters. (In her Echoes from mist-land, p.65.)

References for Children

Baldwin, James.
How the mischief began to brew, and How they hunted in the Odenwald. (In his Story of Siegfried, p.248.)

Bradish, S. P.
Quarrel of the queens. (In her Old Norse stories, p.223.)

Burt, M. E.
Quarrel of the queens, and two following chapters. (In her Story of the German Iliad, p.42.)

Chapin, A. A.
On the banks of the Rhine. (In her Story of the Rhine-gold, p.124.)

Church, A. J.
How the queens fell out, and How Siegfried was betrayed and slain. (In his Heroes of chivalry and romance, p.258.)
Frost, W. H.
End of the ring. (In his Wagner story book, p.85.)
Maud, Constance.
Brunhilda. (In her Wagner's heroines, p.118.)
Ragozin, Mme Z. A.
The invitation, and five following chapters. (In her Siegfried and Beowulf, p.70.)

Story 19. The Dusk of the Gods and the Awakening of All Good

References for Story Teller and Young People

Anderson, R. B.
Ragnarok, and Regeneration. (In his Norse mythology, p.413.)
Bulfinch, Thomas.
Ragnarok. (In his Age of fable, p.432.)
Gayley, C. M.
Ragnarok. (In his Classic myths, p.388.)
Guerber, H. M. A.
Twilight of the gods. (In her Myths of northern lands, p.263.)
Larned, Augusta.
Twilight of the gods, and A new creation. (In her Tales from the Norse grandmother, p.348.)
Snorro Sturluson.
Ragnarok, and Regeneration. (In his Younger edda; tr. by R. B. Anderson, p.140.)
Stern, H. I.
Fimbul winter. (In his Gods of our fathers, p.233.)
Thorpe, Benjamin.
Of Ragnaröck. (In his Northern mythology, v.1, p.78.)
Wägner, Wilhelm.
Ragnarök. (In his Asgard and the gods, p.296.)

References for Children

Bradish, S. P.
Twilight of the gods. (In her Old Norse stories, p.118.)
Chapin, A. A.
Last twilight. (In her Story of the Rhinegold, p.133.)
Foster, M. H. & **Cummings,** M. H.
Twilight of the gods. (In their Asgard stories, p.103.)
Keary, Annie, & Eliza.
Ragnarök. (In their Heroes of Asgard, p.295.)
Litchfield, M. E.
Twilight of the gods. (In her Nine worlds, p.152.)

Mabie, H. W.
Twilight of the gods, and The new earth. (In his Norse stories, p.234.)
Pratt, M. L.
Darkness that fell on Asgard. (In her Legends of Norseland, p.185.)

Stories Connecting the Norse Myths with Modern Times

Olaf the Viking

Leighton, Robert.
Olaf the Glorious: a historical story of the viking age.
Longfellow, H. W.
Saga of King Olaf. (In his Complete poetical works, p.218.)
The same. (In his Tales of a wayside inn, p.54.)
Snorro Sturluson.
Fight at Svolder Island; tr. by W. C. Green. (In Lang. Red true story book, p.252.)
Story of King Olaf Tryggvison. (In Stories of the Kings of Norway; tr. by Morris and Magnússon, v.1, p.223.)

How Leif the Lucky found Vineland the Good

Dole, N. H. *ed.*
Adventure of Leif the Lucky, from the old sagas. (In Aldrich. Young folks' library, v.10, p.256.)
Erlendsson, Hauk.
Norse explorers; tr. by A. M. Reeves. (In Aldrich. Young folks' library, v.11, p.47.)
Higginson, T. W.
Legends of the Northmen. (In his Young folks' book of American explorers, p.3.)
Lang, Andrew.
How Leif the Lucky found Vineland the Good. (In his True story book, p.153.)
Morris, Charles.
Vineland and the vikings. (In his Historical tales: American, p.9.)
Pratt, M. L.
Coming of the Norsemen. (In her America's story for America's children, v.2, p.1.)
Northmen. (In her America's story for America's children, v.1, p.1.)

"Sons of the Vikings"

Boyesen, H. H.
"Sons of the vikings." (In his Boyhood in Norway, p.96.)

The Cooper and the Wolves

Boyesen, H. H.
The cooper and the wolves. (In his Modern vikings, p.91.)

The Runaway's Thanksgiving

Boyesen, H. H.
The runaway's Thanksgiving. (In his Norseland tales, p.102.)

Biceps Grimlund's Christmas Vacation

Boyesen, H. H.
Biceps Grimlund's Christmas vacation. (In his Boyhood in Norway, p.29.)

Thorwald and the Star-children

Boyesen, H. H.
Thorwald and the star-children. (In his Modern vikings, p.128.)

Big Hans and Little Hans

Boyesen, H. H.
Big Hans and Little Hans. (In his Modern vikings, p.147.)

Fiddle-John's Family

Boyesen, H. H.
Fiddle-John's family. (In his Modern vikings, p.211.)

Annotated Reading List on Norse Literature, the Nibelungenlied, and Life in Modern Scandinavia

The most useful books are marked with an asterisk (*), except in the lists on "Scandinavian folklore," "Tales of the Vikings," and "Life in modern Scandinavia." These books are so miscellaneous in character that it seemed best not to attempt to use the asterisk. The annotations will guide the story teller to the right material.

Some books not of the first importance have been included in this reading list, because they are in this Library and probably in many others, and have been found very useful to the story teller unable to secure enough copies of the best books.

Books for Story Teller and Young People

Norse Mythology

Anderson, R. B.

*Norse mythology 293 A54

"An admirably methodical and lucid account of Norse ideas as embodied in the elder and younger Edda, with some assistance from later sagas, the whole being so fully illustrated with translated extracts as to leave the reader nothing to desire." *Nation.*

Arnold, Matthew.

Balder dead. (In his Poetical works, p.101.) 821 A757

A narrative poem in blank verse giving in detail the Norse myth of Baldur the Beautiful. The lines describing the burning of Baldur's ship are especially fine.

Bulfinch, Thomas.

Age of fable; or, Beauties of mythology; ed. by E. E. Hale..292 B87

Three chapters are devoted to northern mythology. Good, but very brief.

Carlyle, Thomas.

*Hero as divinity. (In his Heroes, hero-worship and the heroic in history, p.7.) 824 C21

This essay on Odin, paganism and Scandinavian mythology will be found very helpful to the story teller who wishes to become thoroughly imbued with the true spirit of the Norse belief and to gain an insight into its essential characteristics and its real meaning.

Elder edda.

Edda Saemundar hinns froda: the Edda of Saemund the Learned; from the Old Norse of Icelandic, with a mythological index and an index of persons and places, by Benjamin Thorpe. 2v.

Out of print.

Recovery of Thor's hammer; tr. by Benjamin Thorpe. (In Palmer. Stories from the classic literature of many nations, p.149.) j808 P19

Relates how Thor in Freyja's falcon guise got back his magic hammer from Thrym, the frost giant.

Gayley, C. M.

Classic myths in English literature 292 G25

Based on Bulfinch's "Age of fable"; but is arranged for school use and

Gayley, C. M.—*continued.*

contains more literary quotations. There is a chapter on the Norse myths and one outlining the Sigurd saga and the Nibelungenlied. The chapter on the "Preservation of myths" gives a brief account of the Eddas, sagas and old German epics, and additional material is given in the commentary.

Gray, Thomas.

Vegtam's kivitha; or, Descent of Odin. (In his Poetical works, p.75.) 821 G81p

A poem telling how Odin, alarmed for the life of Baldur, rides to Hela's dread abode to consult a powerful vala.

Guerber, H. M. A.

Myths of northern lands 293 G95

A good outline of the northern mythology. The myths are narrated with special reference to literature and art, but the physical significance is explained briefly. Most of the illustrations are reproductions of paintings.

Larned, Augusta.

Tales from the Norse grandmother j293 L32

The book is not attractive in appearance and is not written in a very entertaining manner, but it contains material not usually found in books on the subject, such as the chapters on "The ancient German," "The age of Harald Fairhair," "Life in ancient Iceland," and "The two Olafs."

Snorro Sturluson.

Death of Balder, from the Younger edda; tr. by R. B. Anderson. (In Palmer. Stories from the classic literature of many nations, p.153.) j808 P19

The Baldur myth as it is related in Snorro's edda.

*Younger edda; with an introduction, notes, vocabulary and index by R. B. Anderson 839.6 S67

"The story of the origin of this singular collection, and the various conjectures which have been advanced in regard to its character and literary worth are ably discussed; the translation is clear and vivid, and a full vocabulary and index complete the equipment of the book as a valuable work of reference." *Nation.*

Stern, H. I.

Gods of our fathers: a study of Saxon mythology 293 S83

Outlines the system of Norse mythology and aims to show how the thought and character of the Teutonic peoples have been affected by these primitive beliefs.

Thorpe, Benjamin, *comp.*

Northern mythology. 3v 293 T41

v.1. Northern mythology.
v.2. Scandinavian popular traditions and superstitions.
v.3. North German and Netherlandish popular traditions and superstitions.

Out of print. Useful for reference if it can be obtained.

Wägner, Wilhelm.

Asgard and the gods; the tales and traditions of our northern ancestors, a manual of Norse mythology; ed. by W. S. W. Anson j293 W13

Includes not only an account of the religious beliefs of the Norsemen, but many legends and traditions, such as those of the Lorelei and the Wild huntsman. Contains also passages translated from the old Norse poems.

Volsunga Saga

Cox, Sir G. W. & **Jones,** E. H.

Stories of the Volsungs. (In their Popular romances of

Cox, Sir G. W. & **Jones,** E. H.—*continued.*

the middle ages, p.240.) 398 C85

Gives the whole story of the Volsunga saga in a simple prose form.

Gayley, C. M.

Saga of the Volsungs. (In his Classic myths in English literature, p.392.) 292 G25

Outline of the saga, with quotations from William Morris's "Sigurd the Volsung."

Guerber, H. M. A.

Sigurd saga. (In her Myths of northern lands, p.225.) 293 G95

A clear account of the story of the Volsungs with extracts from "Sigurd the Volsung" by William Morris.

Morris, William.

Slaying of the Niblungs. (In Henley. Lyra heroica, p.293.) j821.08 H44

An extract from "Sigurd the Volsung."

*Story of Sigurd the Volsung and the fall of the Niblungs... 821 M91

The old story of Sigurd Fafnir's-bane, but re-created by the magic power of William Morris, the typical sagaman of modern literature. There is a wonderful atmosphere of romance combined with strength and vigor of expression, while "the very breath of the north seems to flow across these lines as the polar wind across the green waves of the North Sea."

Müller, P. E.

Saga of the Völsungs and Giukings. (In Thorpe. Northern mythology, v.1, p.91.) 293 T41

Brief sketch of the saga.

Volsunga saga.

Drawing of the sword from the Branstock; tr. by Eiríkr Magnússon and William Morris. (In Palmer. Stories from the classic literature of many nations, p.157.) j808 P19

A selection from the translation of the Volsunga saga by Magnússon and Morris, retold by the editor.

*Völsunga saga: the story of the Volsungs and Niblungs, with certain songs from the Elder edda; tr. by Eiríkr Magnússon and William Morris 839.6 V37

"Every student of popular legendary lore will find this faithful and fine translation highly valuable; and it is, moreover, a thing to be grateful for, as a permanent accession to English literature." *Athenaeum.*

Nibelungenlied

Carlyle, Thomas.

*Nibelungen lied. (In his Critical and miscellaneous essays, v.2, p.216.) 824 C21cr2 v.2

An historical account of the Nibelungenlied with an analysis of the plot and extracts translated by Carlyle.

Cox, Sir G. W. & **Jones,** E. H.

Nibelung story. (In their Popular romances of the middle ages, p.276.) 398 C85

A good condensed version of the Nibelungenlied.

Gayley, C. M.

Lay of the Nibelungs. (In his Classic myths in English literature, p.400.) 292 G25

Gives an outline of the Nibelungenlied with extracts from the translation by W. N. Lettsom.

Guerber, H. M. A.

Nibelungenlied. (In her Legends of the middle ages, p.53.) 398 G95p

The story is given in brief, with extracts from the translation by W. N. Lettsom.

Nibelungenlied.

*Fall of the Nibelungers; tr. by W. N. Lettsom 831 N31fa

Nibelungen lied; tr. by A. G. Foster-Barham 831 N31

"The translation of Mr. Lettsom has considerable merit, but is far from being wholly satisfactory either in point of scholarship or of literary qualities; and Mr. Foster-Barham's work is in both respects distinctly inferior to that of his predecessor...On the whole, however, the translation [Mr. Foster-Barham's] very fairly represents the sense, and its defects of style will not prevent its being read with pleasure by those who are not acquainted with the poem in any other form." *Athenaeum.*

Removal of the treasure; from the Nibelungenlied; tr. by W. N. Lettsom. (In Palmer. Stories from the classic literature of many nations, p.137.) j808 P19

Tells how the "wondrous treasure bright" was brought from the Nibelungen land to the Rhine.

Woodward, A. A.

Echoes from mist-land; or, The Nibelungen lay 831 W86

The Nibelungenlied somewhat condensed and told in a simple, direct prose form which might be interesting to young people. An introduction of 54 pages gives an account of the different versions of the Nibelungen story.

General

Anderson, R. B.

Viking tales of the north j839.6 A54

Contents: The sagas of Thorstein, Viking's son, and of Fridthjof the Bold; tr. from the Icelandic by R. B. Anderson.—Tegner's Fridthjof's saga; tr. from the Swedish by George Stephens.

Boyesen, H. H.

Story of Norway. (Story of the nations.) 948.1 B66

In writing this history of Norway, the author has dwelt upon the dramatic phases of historical events, tales of the vikings and the adventurous men whose deeds are related in the sagas. Only two chapters are devoted to modern Norway.

Cox, Sir G. W. & Jones, E. H.

Popular romances of the middle ages 398 C85

Partial contents: Stories of the Volsungs.—Nibelung story.—Walter of Aquitaine.—Story of Hugdietrich and Hildeburg.—Gudrun lay.—Story of Frithjof and Ingebjorg.—Grettir the Strong.—Gunnlaug and the fair Helga.—Burnt Njal.

"Probably the most valuable of the several manuals on the subject of the folk-lore of Europe. It contains all the more important of the tales that enter so largely into the romantic literature of modern times...The book, therefore, is valuable alike to the student of literature and the student of history." *C. K. Adams in* 1889.

Du Chaillu, P. B.

*Viking age. 2v 913.4 D86

"In these two volumes Du Chaillu succeeds in giving us a vivid picture ...of the character and life, religious, social, political and warlike, of the old Norsemen, from their birth to their grave." *R. B. Anderson.*

Gibb, John.

Gudrun, Beowulf and Roland, with other mediaeval tales... j398 G35

Three of the stories, Gudrun, Hilda, and Wild Hagen, are taken from the Lay of Gudrun; the story of Walter and Hildegund from the Latin poem by the Monk of St. Gall. The book is out of print.

Guerber, H. M. A.

Legends of the middle ages 398 G95l

A synopsis of the principal epics and romances of the mediaeval period. Those belonging to the Teutonic cycle are: Beowulf. — Gudrun. — Nibelungenlied.—Langobardian myths.—The Amelungs.— Dietrich von Bern.— Story of Frithiof.— Ragnar Lodbrok. The legends are very much condensed and contain short quotations to illustrate the style of the poems in which they are found.

Legends of the Rhine 398 G95

A collection of the romantic legends which cluster about the moss-grown ruins and quaint towns and cities of the Rhine. There is a synopsis of the Siegfried story on page 26.

Stories of the Wagner opera 782.2 G95

Contents: Rienzi. — Flying Dutchman. — Tannhäuser. — Lohengrin. — Tristan and Ysolde.—Mastersingers of Nuremberg.—Nibelung's ring.— Walkyrie.—Siegfried.—Dusk of the gods.—Parsifal.

Legends as treated in the operas, related in straightforward and attractive prose without discussion of musical theories.

Kingsley, Charles.

*Hereward, the last of the English K272h

An historical romance based on old ballads and chronicles. The book brings out that spirit of personal independence which characterizes the Northmen and the "scenes are thrown off and finished with a vigor which is proportioned to their importance."

Recommended to the story teller because of the realistic presentation of the life of the period.

Magnússon, Eiríkr, & **Morris,** William, *tr.*

Three northern love stories, and other tales; tr. from the Icelandic 839.6 M25

Contents: Story of Gunnlaug the Worm-tongue and Raven the Skald.— Story of Frithiof the Bold.—Story of Viglund the Fair.—Tale of Hogni and Hedinn.—Tale of Roi the Fool.—Tale of Thorstein Staff-smitten.

"It is to be hoped that all lovers of literature will turn to these pages in which Mr. Morris has enshrined the grand legends of our forefathers in the crystal of his pure and idiomatic English." *Edmund Gosse.*

Morris, William.

*Tale of the house of the Wolfings and all the kindreds of the mark M918t

An idyl of Thiodolf, the great war-duke of the Mark-men, and the Wood-sun, a daughter of the gods, told in prose and verse. The peculiar charm of the book lies in the poetic quality of its prose. "So poetic, indeed, is the prose in this fascinating volume that even the verse, fine as it is, seems to fade in the midst of it." Though the book has no connection with the Norse legends, it is suggested that the story teller read it in order to gain something of its poetical spirit and mediaeval coloring.

Nansen, Fridtjof.

Farthest north. 2v 919.8 N12

The record of the voyage of the ship Fram, 1893–96, and of a fifteen months' sleigh journey by Dr Nansen and Lieutenant Johansen. It emphasizes the hardihood, daring and indomitable perseverance of the Norse character and gives one a deepened sense of the mystery, awe and fascination of the polar world. The numerous illustrations and colored plates increase the attractiveness of the work and aid in making it of interest to young people.

Njal's saga.

Story of burnt Njal; or, Life in Iceland at the end of the tenth century; tr. by Sir G. W. Dasent 839.6 N37

A translation of one of the Icelandic sagas. The events related occurred at the time of the conflict between Christianity and the religion of Odin. The introduction contains much valuable matter on the manners, customs and institutions of the Icelandic race.

Palmer, Bertha, *ed.*

Stories from the classic literature of many nations j808 P19

Gives selections, chosen for their story element. The German stories are:

Palmer, Bertha, *ed.—continued.*

The combat between Hildebrand and Hadubrand, from the Hildebrandslied.—Removal of the treasure, from the Nibelungenlied.—Singing of Horant, from Gudrun. The Scandinavian stories are: Recovery of Thor's hammer, from the Elder edda.—Death of Balder, from the Younger edda.—Drawing of the sword from the Branstock, from the Volsunga saga.—Fridthjof at chess, from the Saga of Fridthjof.

Snorro Sturluson.

Stories of the kings of Norway called the Round world, (Heimskringla); done into English out of the Icelandic by William Morris and Eiríkr Magnússon. v.1–3. (Saga library, v.3–5.) **839.6 S12**

Tales "concerning those chiefs who have borne sway in the Northlands." They present an unmistakably true and vivid picture of the whole social life of the time and are "to be reckoned among the great history-books of the world."

Tegnér, Esaias.

Passages from Frithiof's saga; tr. by H. W. Longfellow. (In Longfellow. Complete poetical works, p.598.) **811 L82c**

Passages translated are: Frithiof's homestead.—Sledge-ride on the ice.—Frithiof's temptation.—Frithiof's farewell.

Wägner, Wilhelm.

Epics and romances of the middle ages **398 W12**

A volume of legendary lore which supplements his "Asgard and the gods." Contains the principal hero-lays of the Teutonic middle ages: Langobardian legends.—Amelungs.—Dietrich of Bern.—The Nibelung hero.—The Nibelungs' woe.—Hegeling legend.—Beowulf.

Books for Children

Stories from the old Norse Myths

Arnold, Matthew.

Death of Baldur. (In Arnold & Gilbert. Reader for fifth grades, p.170.) **j808.8 A75r**

An extract from "Balder dead."

Arnold, S. L. & **Gilbert,** C. B.

Stories of the Norse gods. (In their Reader for fifth grades, p.144.) **j808.8 A75r**

Contents: Our Northern forefathers.— The beginning of worlds.— The gods.—Odin.—Thor.—Loki and his children.—Idun's apples.—Baldur.

Baldwin, James.

Choosing of Grane. (In his Horse fair, p.300.) **jB1952h**

How Sigurd obtained his good steed, Grane, from the Herd-king.

Day and night races. (In his Horse fair, p.26.) **jB1952h**

The story of Skinfaxe, of the shining mane, who ushered in the day, and of Hrimfaxe, of the frosty mane, who brought the night, and of the wolves of the twilight who sought to overtake and devour them.

Eight-footed Slipper. (In his Horse fair, p.71.) **jB1952h**

The story of Odin's wonderful horse and of Hermod's famous journey to the underworld.

Goldfax's great race. (In his Horse fair, p.134.) **jB1952h**

How Odin's eight-footed Sleipnir and the giant steed, Goldfax, ran a race.

Saddle-horses that ride over the rainbow. (In his Horse fair, p.83.) **jB1952h**

A story of Heimdal and the rainbow bridge.

Sol and Maane: charioteers. (In his Horse fair, p.34.) **jB1952h**

The story of the beautiful children of Mundilfare and how they came to guide the chariots of the sun and the moon.

Baldwin, James.—*continued.*

*Story of Siegfried. (Heroes of the olden time.) j293 B19

Legends of the semi-mythological hero of the North drawn from the Eddas, the Volsunga saga and the Nibelungenlied, and woven into a continuous story. The author has omitted the more barbaric elements of the legends and has brought out strongly the chivalrous spirit of the Nibelungenlied. The book contains also many of the Norse myths. They are full of the mystery, awe and poetry of the northern lands.

Bradish, S. P.

Old Norse stories j293 B68

Norse myths retold for children. Contains also stories of the Volsungs from the Volsunga saga.

Brown, A. F.

*In the days of giants: a book of Norse tales j293 B78

Contains the stories which were told of old by the northern folk about the gods, their deeds and their shining city of Asgard. They are well written and will interest and attract the boys and girls of to-day.

Cooke, F. J.

Balder. (In her Nature myths and stories, p.83.) j398 C77

Simply written for the use of young children.

Folk-lore and legends: Scandinavian 398 F71 v.6

Contains stories from the Younger edda and the old sagas, and popular tales of Norway, Sweden and Denmark. Out of print.

Foster, M. H. & **Cummings**, M. H.

Asgard stories j293 F81

The authors claim that this book is the outcome of several years' experience in telling the northern myths to children. It is adapted to the younger readers.

Jerrold, Walter.

Allwise the Dwarf. (In his Reign of King Oberon, p.298.) .. j398 J28

A story of the ambition and undoing of the wily dwarf Allwise.

Gifts of the dwarfs. (In his Reign of King Oberon, p.12.) .. j398 J28

A story of Loki, the mischief-maker, and his wager with the dwarfs.

Johonnot, James.

Thor's visit to Jotunheim. (In his Stories of the olden time, p.20.) j904 J37

Tells about Thor's contest with the frost giants.

Keary, Annie, & Eliza.

*Heroes of Asgard: tales from Scandinavian mythology 293 K15h

The Norse myths are told quite fully and brief explanations of their physical significance are given.

Larcom, Lucy.

Legend of Skadi. (In her Poetical works, p.11.) 811 L32

The same. (In Pratt. People and places here and there; northern Europe, p.100.) j914 P88

A tale "Of Skadi, the daughter of torrent and gale,
Who, leaving her snow summits, breezy and free,
Went down to be wedded to Njörd of the sea."

Litchfield, M. E.

Nine worlds: stories from Norse mythology j293 L73

Told as a connected story and with considerable detail.

Longfellow, H. W.

Tegnér's drapa. (In his Complete poetical works, p.111.) .. 811 L82c

A short poem on the death of Baldur.

Mabie, H. W.

*Norse stories retold from the Eddas j293 M11

One of the most popular of the Norse story books. Though the myths lack something of the barbaric strength and rugged dignity which naturally belong to them, they are told in a graceful manner and with much literary charm of expression. The new edition is attractively bound and illustrated.

Pratt, M. L.
Legends of Norseland j293 P88
May be used for young children.

Pyle, Katharine.
Thör at Jotünheim. (In her Where the wind blows, p.67.) j398 P99w
The story of how the great god Thor went to visit Jotünheim and how he was tricked by the frost giants.

Volsunga Saga

Bradish, S. P.
*Stories of the Volsungs. (In her Old Norse stories, p.121.) j293 B68
These stories of Sigurd, "the prince of the sunlight, who killed the dragon of cold and darkness and waked the dawn maiden," are adapted from the poetical version of William Morris in his "Story of Sigurd the Volsung" and the translation by Morris and Magnússon of the ancient Sigurd saga. Includes quotations from the former.

Lang, Andrew.
Story of Sigurd. (In his Red fairy book, p.357.) j398 L23r
Follows the prose version of the Volsunga saga by Morris and Magnússon, but is very much condensed.

Nibelungenlied

Church, A. J.
Treasure of the Nibelungs. (In his Heroes of chivalry and romance, p.215.) j398 C46
A "story of noble heroes, and of the great deeds which they wrought." It follows closely the plot of the Nibelungenlied and is told clearly and simply.

Pratt, M. L.
Nibelungen lied. (In her Stories from old Germany, p.7.) .. j838 P88
In telling the Nibelungen story Miss Pratt has omitted the death of Siegfried and the revenge of Gudrun. Though the book is not to be recommended, it may be found necessary to use it with the younger readers.

Ragozin, Mme Z. A.
*Siegfried the hero of the north, and Beowulf the hero of the Anglo-Saxons. (Tales of the heroic ages.) j293 R15
The first story is based on the Nibelungenlied. It is put into clear form, and the language is simple and vivid.

Stories drawn chiefly from the Volsunga Saga and the Nibelungenlied

Baldwin, James.
*Story of Siegfried j293 B19
Legends of the semi-mythological hero of the North drawn from the Eddas, the Volsunga saga and the Nibelungenlied, and woven into a continuous story. The author has omitted the more barbaric elements of the legends and has brought out strongly the chivalrous spirit of the Nibelungenlied. The book contains also many of the Norse myths. They are full of the mystery, awe and poetry of the northern lands.

Barber, G. E.
Wagner opera stories j782.2 B23
In adapting these stories for children the author omits all mention of Gudrun and the death of Siegfried, and the spirit as well as the form has been changed.

Burt, M. E.

Story of the German Iliad j831 B949

Prepared as a school reader for the sixth and seventh grades. The plot of the Nibelungenlied is followed in most respects, but the story is much condensed. The book is really a paraphrase of the translation by Jonathan Birch and many of his quaint verses have been retained. Contains also the "Sleeping beauty" and other stories related to the myth of Brynhild.

Chapin, A. A.

*Story of the Rhinegold j782.2 C36

Miss Chapin gives the whole story of the Wagner opera. She emphasizes the fatal curse of the ring and the downfall of the gods.

Frost, W. H.

Wagner story book j782.2 F96

Stories from the Wagner operas told very simply and prettily as "firelight tales" to a little girl. No names are used and in consequence the outline of the stories is somewhat vague.

Marsh, G. P.

Norseman's sword. (In Johonnot. Stories of the olden time, p.43.) j904 J37

A legend of Vanlander, the Scandinavian Vulcan. It is quite similar to the Siegfried story of the forging of the sword Balmung.

Maud, Constance.

Brunhilda. (In her Wagner's heroines, p.13.) j782.2 M48w

The first story of the series is devoted to Brynhild. The facts are told in a straightforward manner, intelligible to young people.

Menefee, Maud.

Story of Siegfried. (In her Child stories from the masters, p.51.) jM619c

Simplified as to details and adapted for telling to quite young children.

Scandinavian Folklore

Andersen, H. C.

Fairy tales qjA544fai

The same; tr. by Mrs E. Lucas jA544fy

The same; tr. by H. L. Braekstad qrjA544f

Though not strictly folklore, many of Andersen's stories are adaptations of old legends and tales which he had heard when he was a child. R. Nisbet Bain says, "Andersen also drew largely from the common stock and such little masterpieces as 'The Tinder Box' and 'The Wild Swans' are living instances of the inimitable skill with which he could transform a good old story into a new one." Others of these stories are: Little Claus and Big Claus.—Holger Danske.—Marsh king's daughter.—Snow queen.—The storks.

Asbjörnsen, P. C.

Fairy tales from the far north; tr. by H. L. Braekstad jA799f

The original illustrations by Sinding, Werenskiold and Kittelson are reproduced in this volume. Some of the stories are identical with those in the collection by Sir G. W. Dasent.

"In Asbjörnsen's tales the English readers will find in its quintessence the genius and temper of the Norwegian peasant." *Edmund Gosse.*

Round the Yule log; tr. by H. L. Braekstad jA799r

Stories of brownies and trolls told around a blazing fire one Christmas in Norway.

*Tales from the fjeld; tr. by Sir G. W. Dasent jA799t

An interesting volume of Norwegian fairy tales.

"It is the 'Mother English' into which the translator 'tried to turn his Norse original' which has made and will preserve this collection a classic, remarkable among all translations for its idiomatic purity." *Nation.*

Bay, J. C.

Danish fairy and folk tales **j398 B33**

"There is none of the subtle wisdom of the Oriental fable, but a rugged directness and a healthful desire to punish bad people and reward the good, though the standards of conduct are as usual somewhat primitive. In spite of their more simple and clumsy form, many of the tales bear an interesting cousinship to our nursery favorites." *Literary world.*

Folk-lore and legends: Scandinavian **398 F71 v.6**

Contains stories from the Younger edda and the old sagas, and popular tales of Norway, Sweden and Denmark. Out of print.

Grundtvig, Svend.

Fairy tales from afar; tr. from the Danish popular tales by Jane Mulley **j398 G94**

Contents: Mons Tro.—Princess Sorrowful and the Green Knight.—The twin brothers.—Maid Lena.—The shoemaker's apprentice.—The white dove.—The wild man of the marsh.—Ee-aw! Ee-aw!—In the bear's paws and the eagle's claws.—Pleiades; or, The seven stars.—The clever prince.—Prince Vildering and Maid Miseri.—The wishing-box.—The most obedient wife.—Prince Wolf.—The dwarf's daughter.—Dreams.—Fulfilled.—Sir Green-hat.

Horwitz, C. N.

Fairy-lure: German and Swedish fairy tales **jH817f**

Partial contents: Truthless princess.—Beautiful castle.—Three dogs.—Youthland.—Lucky youth.

Jerrold, Walter, *ed.*

Reign of King Oberon. (True annals of fairyland.) **j398 J28**

Contains the following stories from the Norwegian: The bear and Skrattel.—The three little crones, each with something big. From the Swedish: The golden lantern, the golden goat, and the golden cloak.—The troll's hammer.

Lang, Andrew, *ed.*

Blue fairy book **j398 L23b**

Contains the following Norse tales by Asbjörnsen and Möe: East of the sun and west of the moon.—The master-maid.—Why the sea is salt.—Princess on the glass hill.

Pink fairy book **j398 L23p**

Includes the following stories from the Danish: Hans, the mermaid's son.—Peter Bull.—I know what I have learned.—Master and pupil.—White dove.—Troll's daughter.—Maiden Bright-eye.—Merry wives.—Princess in the chest. From the Swedish: The bird, 'Grip.'—King Lindorm.

Red fairy book **j398 L23r**

Contains the following Norse tales by Asbjörnsen and Möe: Three princesses of Whiteland.—Dapplegrim. — Minnikin. — Bushy bride.—Seven foals.—Soria Moria castle.—Master thief.—Kari Woodengown.—Farmer Weatherbeard.

Yellow fairy book **j398 L23y**

Contains the following stories from the Icelandic: Witch in the stone boat.—Prince Ring.—Hermod and Hadvor.

Lie, J. L. E.

Weird tales from northern seas; tr. by R. N. Bain **j398 L68**

Wild legends of the "Nordland" fishermen and their adventures on the stormy seas of northern Norway and with the "draugs" and gnomes and other supernatural beings who haunt those shores.

Segerstedt, A. J.

My Lady Legend, and other folk tales from the north; tr. by Anna von Rydingsvärd **jS454m**

Partial contents: Three wishes.—Ragnhild and the goblin in Falskogs mountain.—The ashboy.—How Tråfva church was built.—Kråkpelsa.—The twelve enchanted princesses.—The princess's casket.

Thorpe, Benjamin, *ed.*

Yule-tide stories **j398 T41**

A collection of popular tales and traditions from the Swedish, Nor-

Thorpe, Benjamin, *ed.—continued.*

wegian, Danish and North German. They are of value from the standpoint of the folklorist as well as interesting to the children.

Tales of the Vikings

Brooks, E. S.

Olaf of Norway; the boy viking. (In his Historic boys, p.44.) j920 B77

A graphically told story of the adventurous boyhood of Olaf the Second of Norway.

Dole, N. H. *ed.*

Adventure of Leif the Lucky, from the old sagas. (In Aldrich. Young folks' library, v.10, p.256.) jD694b

How the Northmen discovered North America.

Du Chaillu, P. B.

Ivar the Viking D864i

"The history of the Norse chieftain begins with his birth, tells of his fostering away from home, of his education, his expeditions and his voyages, and finally of his accession to rule upon the death of his father. The story is characteristically spirited and the romantic part, at least, leaves nothing to be desired." *Nation.*

Edgar, J. G.

Harold Hardrada. (In Edgar. Sea-kings and naval heroes, p.44.) j923.5 E28

An account of a famous Norwegian king, one of the "most valiant of the Scandinavians, and the last among them who led the adventurous life whose charm had vanished with the religion of Odin."

Hasting. (In Edgar. Sea-kings and naval heroes, p.27.) .. j923.5 E28

The various adventures of one of the most formidable of the sea kings.

Rollo the Norman. (In Edgar. Sea-kings and naval heroes, p.11.) j923.5 E28

The story of a Norse viking and how he obtained the grant of Normandy.

Sweyn, king of Denmark. (In Edgar. Sea-kings and naval heroes, p.34.) j923.5 E28

A brief account of Sweyn and the Danish invasion of England.

Erlendsson, Hauk.

Norse explorers; tr. by A. M. Reeves. (In Aldrich. Young folks' library, v.11, p.47.) j910 S73

Describes the early expeditions of the Northmen to Greenland and to Vineland the Good.

Everard, H. S. C.

Story of Grettir the Strong. (In Lang. Book of romance, p.359.) j398 L23b

Describes the wanderings of Grettir and his grim adventures at the haunted stead of Thorhall and with the giants and trolls of Sandheaps. The story is adapted from the translation by Morris and Magnússon of the old Icelandic saga.

Gould, Sabine Baring-.

Grettir the Outlaw jG739g

The Icelandic saga of Grettir the Strong converted into story form for the boys who admire strength and courage and like plenty of fighting. The book gives a very clear idea of the wild and lawless life of the Norse colonists in Iceland during the tenth century.

Harraden, Beatrice.

Bravest of the vikings. (In her Untold tales of the past, p.1.) jH286u

Tells of a boy-viking and how he won his sword and the right to go on the Danish expedition to the coast of England.

Hemans, Mrs F. D.

Valkyriur song. (In her Complete works, v.1, p.517.) 821 H43

Tells how the "choosers of the slain" appear to a sea king in warning of his impending doom.

Higginson, T. W.

Harald the Viking. (In his Tales of the enchanted islands of the Atlantic, p.168.) j398 H53

An account of a viking expedition to Vineland the Good.

Legends of the Northmen. (In his Young folks' book of American explorers, p.3.) j973.1 H53

Legends relating to the discovery of the North American continent by the Northmen. The extracts are taken from the Icelandic sagas of "Eric the Red" and "The Greenlanders" and were translated by J. E. Cabot.

Jacobs, Joseph, *ed.*

Journeyings of Thorkill and of Eric the Far-travelled. (In his Book of wonder voyages, p.183.) j398 J13b

Thorkill's story of how he fared to the Glittering Plain and to the Halls of Geirrod; also the adventures which befel Eric the Throndin his search for Odainsakr, the Land of the Undying.

Jewett, S. O.

Norsemen. (In Johonnot. Stories of the olden time, p.191.) j904 J37

Brief description of the old Norse life and of the vikings and their ships.

Johonnot, James.

Rolf the Ganger. (In his Stories of the olden time, p.200.) .. j904 J37

An account of the invasion of northern France by the Norsemen under Rollo.

Lang, Andrew.

How Leif the Lucky found Vineland the Good. (In his True story book, p.153.) jL238t

The story of the first finding of America by the Icelanders, as told in the saga of "Eric the Red."

Leighton, Robert.

Olaf the Glorious: a historical story of the viking age jL563o

The hero is Olaf Triggvison, King of Norway, and his career is followed from his boyhood of slavery in Esthonia to his defeat and death in the sea fight of Svold Sound.

Longfellow, H. W.

Saga of King Olaf. (In his Complete poetical works, p.218.) 811 L82c

The same. (In his Tales of a wayside inn, p.54.) 811 L82ta

This "saga of the days of old" is full of the spirit of the northern hero age. The incidents are taken from the story of Olaf in the Heimskringla.

Skeleton in armor. (In his Complete poetical works, p.11.) 811 L82c

The same. (In Arnold & Gilbert. Reader for fifth grades, p.176.) j808.8 A75r

"This vigorous poem opens with a rare abruptness. The author, full of the Norseland, was inspirited by his novel theme, and threw off a ringing carol of the sea-rover's training, love, adventure. The cadences and imagery belong together, and the measure, that of Drayton's Agincourt, is better than any new one for its purpose." *E. C. Stedman.*

Longfellow, H. W. *ed.*

Poems of places. v.8 ..... 821.08 L82 v.8

Poems of Scotland, Denmark, Iceland, Norway and Sweden.

Partial contents: King Oluf the Saint.—Song of Harold Harfager, by Sir Walter Scott.—Norseman's ride, by Bayard Taylor.—St. Olaf's fountain, by H. H. Boyesen.—Kallundborg church, by J. G. Whittier.

Morris, Charles.

Raids of the sea-rovers. (In his Historical tales: German, p.46.) 943 **M91**

An account of the wild forays and adventurous exploits of Hasting, Rollo and other Norse sea kings.

Vineland and the vikings. (In his Historical tales: American, p.9.) 973 **M91**

Tells of the voyages of the Norsemen in their dragon-beaked ships and of their finding of the North American continent.

Pratt, M. L.

Coming of the Norsemen. (In her America's story for America's children, v.2, p.1.) j973 **P88a v.2**

Account of the voyages of Eric the Red and Leif the Lucky.

Northmen. (In her America's story for America's children, v.1, p.1.) j973 **P88a v.1**

Story of Eric the Red and Leif the Lucky written for the younger children.

Olaf and Snorri. (In her America's story for America's children, v.1, p.8.) j973 **P88a v.1**

A story of the Norse attempt to colonize Vineland.

Ragozin, Mme Z. A.

Frithjof the viking of the north, and Roland the paladin of France. (Tales of the heroic ages.) j398 **R15**

The first of these two stories tells of a great viking's love, his bold and daring deeds, and his misfortunes. It is adapted for young people from the epic poem of Esaias Tegnér.

Scott, Sir Walter.

Harold the Dauntless. (In his Poetical works, p.369.) 821 **S43p**

One of Scott's shorter romantic poems. It deals with the "ventures achieved and battles fought" by the Berserker Harold, Count Witikind's son, and illustrates the valor, and also the rudeness of character and manners, of an earlier age.

Sidgwick, C. S.

Story of Denmark j948.9 **S56**

Written for children in a pleasant conversational style. The principal facts in the history of Denmark are given, and legend and song are drawn upon to fill in the historical outline.

Snorro Sturluson.

Death of Hacon the Good; tr. by W. C. Green. (In Lang. Red true story book, p.261.) j923 **L23**

An extract from one of the Icelandic sagas. It describes a battle between the Danes and King Hacon of Norway.

Fight at Svolder Island; tr. by W. C. Green. (In Lang. Red true story book, p.252.) j923.5 **L23**

Of the last battle of Olaf Triggvison, King of Norway. "Most famous has been this battle in Northland; first by reason of the brave defence, next for the attack and victory, wherein that ship was overcome on the deep sea which all had deemed invincible, but chiefly because there fell a chief famous beyond any of the Danish tongue."

Rolf Stake; tr. by W. C. Green. (In Lang. Red true story book, p.191.) j923.5 **L23**

A story from the Younger edda which tells of the courtesy and bravery of Rolf Stake, a king of Denmark and "right famous among the kings of yore."

Story of Emund; tr. by W. C. Green. (In Lang. Red true story book, p.346.) j923.5 **L23**

Of Emund, the lawman of Western Gautland, and of the peace-meeting of the kings of Norway and of Sweden, taken from the saga of King Olaf the Holy.

Snorro Sturluson—*continued.*

Story of Gudbrand of the Dales; tr. by W. C. Green. (In Lang. Red true story book, p.125.) j923.5 L23

A selection from the saga of King Olaf the Holy. It tells how he prevailed upon Gudbrand and the men of the Dales to accept Christianity.

Taylor, Bayard.

Norseman's ride. (In his Poetical works, p.132.) 811 T25

The same. (In Longfellow. Poems of places, v.8, p.184.) 810.08 L82 v.8

A short poem telling how, from the opened burial mound the soul of the dead warrior passed "over the bending bridge of air" to dwell with Odin in Valhal's halls.

True, J. P.

Iron star j572 T77

A story of a meteor which fell to earth in prehistoric times and of what it saw in its journey through the ages. In the course of its wanderings it comes into the Northland, so giving the author an opportunity to describe life in the days of the vikings.

Whittier, J. G.

Dole of Jarl Thorkell. (In his Complete poetical works, p.89.) 811 W66c

The same. (In Longfellow. Poems of places, v.8, p.139.) 821.08 L82 v.8

A ballad of the Northland which tells of the famine, of the prophecy of the Dream-wife of Thingvalla and of the vow which Jarl Thorkell made to bounteous Frey.

Norsemen. (In his Complete poetical works, p.9.) 811 W66c

The same. (In Arnold & Gilbert. Reader for fifth grades, p.189.) j808.8 A75r

A short poem founded on the belief that the ancient Northmen visited the coast of North America. It gives a vivid picture of those early explorers in their "sea-worn barks."

Life in Modern Scandinavia

Benedict, E. L.

Stories of persons and places in Europe j914 B43

There are chapters on Norway, Sweden and Denmark. They contain descriptions of scenery, manners and customs and also legendary and historical stories.

Boyesen, H. H.

Against heavy odds, and A fearless trio. (Norseland series.) jB669a

Two stories of modern Norse life: the first, a story of a boy who invents a harpoon-gun and who by his pluck and perseverance overcomes many obstacles and finally succeeds in his undertaking; the other, a story of three brothers who bravely and energetically go to work to retrieve their father's fallen fortunes.

Boyhood in Norway: stories of boy-life in the land of the midnight sun. (Norseland series.) jB669b

Contents: Battle of the rafts.—Biceps Grimlund's Christmas vacation.—The Nixy's strain.—The wonder child.—"The sons of the vikings."—Paul Jespersen's masquerade.—Lady Clare.—Bonnyboy.—The child of luck.—The bear that had a bank account.

Modern vikings: stories of life and sport in the Norseland. (Norseland series.) jB669mo

Contents: Tharald's otter.—Between sea and sky.—Mikkel.—The famine among the gnomes.—How Bernt went whaling.—The cooper and the wolves.—Magnie's dangerous ride.—Thorwald and the star-children.—Big Hans and Little Hans.—A new winter sport.—The Skerry of Shrieks.—Fiddle-John's family.

Boyesen, H. H.—*continued.*

Norseland tales. (Norseland series.) **jB669n**

Contents: Zuleika.—The Sunless world.—Life for life.—Adventures of a "Dig."—The runaway's Thanksgiving.—A born chieftain.—Feud of the Wildhaymen.—The little chap.—The sun's sisters.—Little Alvilda.

Brooks, E. S.

Christina of Sweden: the girl of the northern fiords. (In his Historic girls, p.192.) **j920.7 B77**

Incidents in the life of the young girl who ruled over Sweden in the middle of the seventeenth century.

Bull, J. B.

Fridtjof Nansen: a book for the young **j92 N126bu**

The story of Nansen's boyhood, his youthful adventures and his polar expeditions.

Butterworth, Hezekiah.

Zigzag journeys in northern lands: the Rhine to the Arctic **j914 B98z**

Many of the myths, legends and quaint historical stories associated with northern Europe are told by the boys of the Zigzag Club in this story-telling tour through Germany, Denmark, Norway and Sweden.

Coolidge, Susan.

Girls of the far north. (In her Mischief's Thanksgiving, and other stories, p.84.) **jC783m**

Short sketches of Fredrika Bremer, Lotten Vennberg, Jeanette Berglind, Jenny Lind, and others.

Dufferin, F. T. Blackwood, earl.

Geysers, Mount Hecla and the midnight sun. (In Aldrich. Young folks' library, v.14, p.261.) **j910 H45**

An extract from "Letters from high latitudes." It gives a good description of that strange and mysterious land of Iceland with its lava fields, steaming geysers and icy jokuls.

Hale, E. E. & Susan.

Family flight through France, Germany, Norway and Switzerland **j914 H15**

Contains a description of a trip from Christiania across Norway by carriole to the Romsdal, and thence by steamer along the coast to the North Cape. There is also, beginning on page 241, a brief account of the history of Norway.

Hawthorne, Nathaniel.

Queen Christina. (In his Biographical stories, p.69.) **j920 H36b**

Brief account of Christina of Sweden.

Knox, T. W.

Boy travellers in northern Europe **j914 K35**

Describes a journey through Holland, Germany, Denmark, Norway and Sweden, with visits to Heligoland and the "land of the midnight sun." Contains a great deal of information in regard to the history, condition, manners and customs of the places visited. Many illustrations.

Lang, Andrew.

How Gustavus Vasa won his kingdom. (In his Red true story book, p.114.) **j923.5 L23**

Nearly as romantic a story as that of Prince Charlie. Adapted from Chapman's "History of Gustavus Adolphus."

Martineau, Harriet.

Feats on the fjord; a tale of Norway **jM431f**

This story presents a very realistic picture of life on a Norwegian farmstead about a hundred years ago. It shows how the people still clung to their old superstitions and contains many interesting incidents and adventures characteristic of Norway.

Pratt, M. L.

People and places here and there; northern Europe.....j914 **P88**

In addition to the descriptive matter about Norway, Sweden and Denmark, there are two stories from the Norse mythology, told briefly, and the "Legend of Skadi," a poem by Lucy Larcom.

Scudder, H. E.

Viking Bodleys: an excursion into Norway and Denmark..j914.8 **S43**

These modern vikings are a family party of six who travel through Denmark and Norway. There are some interesting descriptions of scenery and places interspersed with conversation, legends and anecdotes.

Taylor, Bayard.

Jon of Iceland. (In his Boys of other countries, p.44.).....jT251b

The adventures of a little Iceland boy in a terrible storm.

Little post-boy. (In his Boys of other countries, p.1.).....jT251b

An adventure in the northern part of Sweden.

List of Vocabularies of Norse Names

Anderson, R. B.
Vocabulary of the principal proper names occurring in the Norse mythology. (In his Norse mythology, p.439.)...293 A54
Vocabulary. (In Snorro Sturluson. Younger edda, tr. by R. B. Anderson, p.275.).....839.6 S67

Baldwin, James.
Short vocabulary. (In his Story of Siegfried, p.305.).....j293 B19

Bradish, S. P.
Norse words. (In her Old Norse stories, p.235.).....j293 B68

Century cyclopedia of names.....qr031 C32

Foster, M. H. & **Cummings,** M. H.
Index of names. (In their Asgard stories, p.109.).....j293 F81

Guerber, H. M. A.
Glossary and index. (In her Myths of northern lands, p.295.) 293 G95

Keary, Annie, & Eliza.
Index of names. (In their Heroes of Asgard, p.315.).....293 K15

Litchfield, M. E.
Vocabulary. (In her Nine worlds, p.157.).....j293 L73

Thomas, Joseph, *comp.*
Universal pronouncing dictionary of biography and mythology. 2v.....qr920 T37

Author Index to the Annotated Reading List

Page

Aldrich, *ed.* Young folks' library, v.10, 11, 14 ..... 39, 43
Andersen. Fairy tales 37
Anderson. Norse mythology 29
tr. Viking tales 32
Arnold. Poetical works 29
Arnold & Gilbert. Reader for fifth grades 34, 40, 42
Asbjörnsen. Fairy tales from the far north 37
Round the Yule log 37
Tales from the fjeld 37
Baldwin. Horse fair 34
Story of Siegfried 35, 36
Barber. Wagner opera stories 36
Bay. Danish fairy and folk tales 38
Benedict. Stories of persons and places 42
Boyesen. Against heavy odds 42
Boyhood in Norway 42
Modern vikings 42
Norseland tales 43
Story of Norway 32
Bradish. Old Norse stories 35, 36
Brooks. Historic boys 39
Historic girls 43
Brown. In the days of giants 35
Bulfinch. Age of fable 29
Bull. Fridtjof Nansen 43
Burt. Story of the German Iliad 37
Butterworth. Zigzag journeys in northern lands 43
Carlyle. Critical and miscellaneous essays, v.2 31
Heroes and hero-worship 29
Chapin. Story of the Rhinegold 37
Church. Heroes of chivalry 36
Cooke. Nature myths 35
Coolidge. Mischief's Thanksgiving 43
Cox & Jones. Popular romances 30, 31, 32
Dasent, *tr.* Story of burnt Njal 33
Du Chaillu. Ivar the Viking 39
Viking age 32

Page
Edgar. Sea-kings....39
Elder edda. Edda Saemundar....29
Folk-lore and legends, v.6....35, 38
Foster & Cummings. Asgard stories....35
Frost. Wagner story book....37
Gayley. Classic myths....29, 31
Gibb. Gudrun, Beowulf and Roland....32
Gould. Grettir the Outlaw....39
Gray. Poetical works....30
Grundtvig. Fairy tales from afar....38
Guerber. Legends of the middle ages....32, 33
Legends of the Rhine....33
Myths of northern lands....30, 31
Stories of the Wagner opera....33
Hale. Family flight....43
Harraden. Untold tales of the past....39
Hawthorne. Biographical stories....43
Hemans. Complete works, v.1....40
Henley, *ed.* Lyra heroica....31
Higginson. Tales of the enchanted islands....40
Young folks' book of American explorers....40
Horwitz. Fairy-lure....38
Jacobs, *ed.* Book of wonder voyages....40
Jerrold, *ed.* Reign of King Oberon....35, 38
Johonnot, *comp.* Stories of the olden time....35, 37, 40
Keary. Heroes of Asgard....35
Kingsley. Hereward....33
Knox. Boy travellers in northern Europe....43
Lang, *ed.* Blue fairy book....38
Book of romance....39
Pink fairy book....38
Red fairy book....36, 38
Red true story book....41, 43
True story book....40
Yellow fairy book....38
Larcom. Poetical works....35
Larned. Tales from the Norse grandmother....30
Leighton. Olaf the Glorious....40
Lie. Weird tales from northern seas....38
Litchfield. Nine worlds....35
Longfellow. Complete poetical works....34, 35, 40
Tales of a wayside inn....40
ed. Poems of places, v.8....40, 42

Page

Mabie. Norse stories....35
Magnússon & Morris, *tr.* Three northern love stories....33
Martineau. Feats on the fjord....43
Maud. Wagner's heroines....37
Menefee. Child stories from the masters....37
Morris, C. Historical tales: American....41
Historical tales: German....41
Morris, W. House of the Wolfings....33
Sigurd the Volsung....31
Nansen. Farthest north....33
Nibelungenlied. Fall of the Nibelungers; tr. by Lettsom....32
Nibelungen lied; tr. by Foster-Barham....32
Palmer, *ed.* Stories from classic literature....30, 31, 32, 33
Pratt. America's story, v.1–2....41
Legends of Norseland....36
People and places; northern Europe....35, 44
Stories from old Germany....36
Pyle. Where the wind blows....36
Ragozin. Frithjof and Roland....41
Siegfried and Beowulf....36
Scott. Poetical works....41
Scudder. Viking Bodleys....44
Segerstedt. My Lady Legend....38
Sidgwick. Story of Denmark....41
Snorro Sturluson. Stories of the kings of Norway, v.1–3....34
Younger edda; tr. by Anderson....30
Stern. Gods of our fathers....30
Taylor. Boys of other countries....44
Poetical works....42
Thorpe, *comp.* Northern mythology....30, 31
ed. Yule-tide stories....38
True. Iron star....42
Volsunga saga. Völsunga saga; tr. by Magnússon & Morris....31
Wägner. Asgard and the gods....30
Epics and romances....34
Whittier. Complete poetical works....42
Woodward. Echoes from mist-land....32

S0-CGR-274